

Distr.
GENERAL

TIM/EFC/WP.2/2002/6
22 May 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ
КОМИССИЯ

Комитет по лесоматериалам

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ
ОРГАНИЗАЦИЯ

Европейская лесная комиссия

**ОБЪЕДИНЕННАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ФАО/ЕЭК ПО ЭКОНОМИКЕ
И СТАТИСТИКЕ ЛЕСНОГО СЕКТОРА**

Двадцать четвертая сессия, 8-10 апреля 2002 года

ДОКЛАД, УТВЕРЖДЕННЫЙ РАБОЧЕЙ ГРУППОЙ

Основные итоги работы сессии

Рабочая группа провела подробный обзор и дала руководящие указания относительно деятельности в трех областях работы:

- Рынки и статистика
- Оценка лесных ресурсов
- Перспективные исследования по лесному сектору Европы

Она утвердила проекты программ для этих областей.

Введение

1. Объединенная рабочая группа ФАО/ЕЭК по экономике и статистике лесного сектора провела свою двадцать четвертую сессию в Женеве 8-10 апреля 2002 года. В работе сессии приняли участие делегаты от следующих стран: Австрии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Италии, Канады, Латвии, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии.
2. На сессии присутствовали представители Комиссии европейских сообществ и МОТ.
3. На сессии также присутствовали представители Международной организации по тропической древесине (МОТД) и Международной сети по бамбуку и раттану (МСБР).
4. В работе сессии приняла участие следующая неправительственная организация: Европейский лесной институт (ЕЛИ).

Утверждение повестки дня (Пункт 1 повестки дня)

5. Была утверждена предварительная повестка дня TIM/EFC/WP.2/2002/1, представленная секретариатом.

Руководство деятельностью в области работы 1: Рынки и статистика (Пункт 2 повестки дня)

6. После обзора Программы ЕЭК ООН/ФАО в области маркетинга лесных товаров, которая включает в себя все посвященные рынкам и маркетингу мероприятия в области работы 1, Рабочая группа обсудила вопросы, связанные с проводимым Комитетом по лесоматериалам **анализом рынков лесных товаров**, уделив основное внимание *Ежегодному обзору рынка лесных товаров* (ЕОРЛТ). Рабочая группа была проинформирована о результатах обследования, которое было недавно завершено Группой специалистов ЕЭК ООН и ФАО по рынкам и маркетингу лесных товаров (Группа специалистов) и которым были охвачены некоторые аспекты ЕОРЛТ, обсуждения положения на рынке, организуемого Комитетом по лесоматериалам на ежегодной основе, его заявления о состоянии рынка и соответствующего пресс-релиза.

7. Что касается **сроков** выпуска ЕОРЛТ, то Рабочая группа призвала секретариат и впредь обеспечивать его своевременную подготовку, с тем чтобы он имелся к моменту проведения ежегодного обсуждения положения на рынке. Отметив трудности, связанные с проведением всеобъемлющего анализа всех секторов рынка в масштабах всего региона, Рабочая группа призвала страны направлять ответы на Совместный вопросник по лесному сектору до 15 мая, даже если при этом необходимо представлять некоторые оценочные данные, с тем чтобы имелось достаточно времени для проверки, обработки, анализа и подготовки данных для ЕОРЛТ.

8. Рабочая группа рекомендовала, чтобы **охват** ЕОРЛТ определялся с учетом имеющихся ресурсов. В специальных главах основное внимание следует уделять наиболее важным изменениям, при этом они могли бы подготавливаться в виде резюме исследований по конкретным секторам рынка, публикуемых в других сериях документов ЕЭК ООН/ФАО. Рабочая группа предложила включить в ЕОРЛТ и ежегодное обсуждение положения на рынке анализ рынков энергии, производимой на базе древесины.

9. В 2001 году Комитет по лесоматериалам и Европейская лесная комиссия учредили **Группу специалистов ЕЭК ООН и ФАО по рынкам и маркетингу лесных товаров**, деятельностью которой руководит Рабочая группа. Эта Группа провела свое первое совещание в октябре 2001 года, приурочив его к ежегодному обсуждению положения на рынке. Выразив признательность странам, которые назначили членов для участия в работе Группы, и поблагодарив Группу специалистов за ответы для упоминавшегося выше обследования, Рабочая группа призвала ее приступить к выполнению других задач, включенных в ее мандат, что, возможно, приведет к объединению схожих направлений деятельности. Рабочая группа сможет дать более четкие указания Группе специалистов на своей сессии в 2003 году.

10. Что касается проводимого Комитетом обсуждения положения на рынке, то Рабочая группа просила Группу специалистов играть более активную роль и привлекать к этому обсуждению представителей промышленности.

11. В связи с ЕОРЛТ Группе специалистов следует консультировать секретариат по вопросам, касающимся его публикаций о положении на рынках. В случае поступления дополнительных внебюджетных ресурсов можно было бы провести **опрос** других основных пользователей.

12. Рабочая группа обсудила вопрос об **укреплении потенциала в области создания систем маркетинговой информации по лесным товарам в странах переходного периода** и признала, что рабочие совещания служат важными форумами для проведения обсуждений и создания информационных сетей, в том числе для развития каналов статистических данных о лесных товарах. Отметив, что проведение будущих рабочих совещаний зависит от наличия достаточных внебюджетных ресурсов, Рабочая группа пересмотрела проект предложения относительно укрепления потенциала в области создания систем маркетинговой информации по сектору лесного хозяйства и лесоматериалов в странах центральной и восточной Европы. Секретариату было поручено изучить возможности для взаимодействия с целью проведения будущих рабочих совещаний по вопросам маркетинга в привязке к совещаниям статистических корреспондентов и рабочим совещаниям, посвященным перспективным исследованиям по лесному сектору Европы. Группе специалистов было поручено рассмотреть проект предложения, улучшить его и предложить возможных доноров, к которым мог бы обратиться секретариат.

13. Рабочая группа поддержала текущую работу в области **сертификации лесов и рынков сертифицированных лесных товаров**. По ее мнению, эта работа является ценным источником нейтральной информации. Секретариату было рекомендовано продолжать сбор информации по странам через неофициальную сеть официально назначенных национальных корреспондентов по сертификации лесов и рынкам сертифицированных лесных товаров. Некоторые Скандинавские страны отметили, что в будущем, возможно, появятся официальные статистические данные по сертифицированным лесным товарам, при этом в Нидерландах такие данные уже имеются.

14. Отметив, что **ресурсы** для Программы в области маркетинга лесных товаров являются ограниченными, Рабочая группа рассмотрела проект предложения в отношении найма младшего сотрудника категории специалистов, который будет заниматься вопросами оказания помощи странам центральной и восточной Европы и развития в них статистики лесных товаров. Она отметила, что к этому предложению следует подходить в контексте целей устойчивого развития сектора, которые были определены в рамках важных международных процессов, например на Конференции по вопросам охраны лесов в Европе на уровне министров и Форуме Организации Объединенных Наций по лесам. Группе специалистов следует рассмотреть это предложение, улучшить его и предложить возможных доноров. Рабочая группа признала важность получаемой в настоящее время помощи в форме прикомандирования экспертов для осуществления ПМЛТ.

15. Рабочая группа подчеркнула, что **международная база надежных и согласованных данных** является одним из важнейших условий устойчивого развития сектора лесного хозяйства и лесных товаров.

16. Рабочая группа провела обзор деятельности секретариата в области **статистики** и одобрила ее общие направления. Она внесла следующие предложения:

- содействовать более широкому распространению данных с помощью электронных средств, не отказываясь при этом от типографских изданий;
- секретариату следует, в частности, рассмотреть вопрос о распространении данных о ценах в режиме онлайн и обеспечить их постоянную актуализацию;
- секретариату следует принять меры к тому, чтобы бюллетень *Статистика лесных товаров* как можно скорее начал распространяться в электронной форме, и выпускать его в типографском виде лишь тогда, когда будут иметься практически окончательные данные;
- следует провести опрос пользователей информации, при этом промышленным ассоциациям и странам было предложено рассмотреть вопрос о финансировании этой деятельности;
- делегациям и секретариату следует принимать более активные меры с целью повышения уровня информированности и расширения использования набора данных.

17. Делегаты отметили, что Совместный вопросник по лесному сектору (СВЛС) следует периодически модифицировать с целью отражения изменений в наблюдаемых тенденциях и возникающих вопросов. Однако перед национальными корреспондентами или секретариатами не следует ставить невыполнимые задачи; при этом также не следует запрашивать информацию, которая вряд ли будет иметься в большинстве стран или же будет низкого качества. Было предложено включить в СВЛС четыре новые позиции:

- рециклированная древесина;
- рекуперированная бумага в разбивке по сортам;
- производство энергии на базе древесины;
- бамбук/раттан.

18. Было отмечено, что не следует жертвовать качеством собираемых в настоящее время данных ради расширения охвата вопросника. Перед любой модификацией СВЛС следует проводить анализ и экспериментальные исследования на предмет определения наличия данных и издержек, сопряженных с внесением соответствующих изменений. Вопрос о сборе данных был обсужден небольшой рабочей группой. Ее выводы, которые были одобрены Рабочей группой, содержатся в приложении 1.

19. Рабочая группа просила Межсекретариатскую рабочую группу полностью учесть результаты анализа качества данных, поступающих из различных источников, который был проведен ЕЛИ по поручению Евростата.

20. Рабочая группа постановила и впредь включать в вопросник Комитета по лесоматериалам (ВКЛ), используемый для подготовки прогнозов, целлюлозу и бумагу, однако отметила, что нельзя запрашивать чрезвычайно подробные данные, поскольку в этой связи могут возникнуть проблемы, обусловленные конфиденциальным характером этой информации. Она указала, что различия между ВКЛ и СВЛС вполне допустимы, поскольку цели этих двух вопросников разные.

21. Рабочая группа согласилась с предложениями секретариата относительно нумерации выпусков Бюллетеня по лесоматериалам (пункты 60-61 документа TIM/EFC/WP.2/2002/2).

22. Рабочая группа провела обзор текущей работы в области статистики цен и предложила секретариату опросить национальных корреспондентов с целью выяснения того, какие имеются данные и источники данных. Исходя из этого, следует выбрать ряды данных и опубликовать их в электронном и типографском формате. Некоторые страны признали, что ресурсы секретариата ограничены, однако подчеркнули, что данные о ценах чрезвычайно важны, особенно для перспективных исследований, анализа состояния рынка и принятия инвестиционных решений, в связи с чем деятельность в области их сбора и совершенствования должна быть продолжена.

23. Рабочая группа рассмотрела ситуацию с вопросниками ЕЭК1 и ВО1. Некоторые страны сообщили, что при заполнении вопросника ВО1 они использовали данные, имеющиеся в электронных базах данных общего пользования. Признав, что ограниченность ресурсов секретариата пока еще не позволяет осуществлять проверку и публикацию данных, представляемых в ответах на эти вопросники, Рабочая группа отметила, что сбор и публикация этих данных, при условии подтверждения их достоверности, должны быть продолжены. Данные, представленные в ответах на эти два вопросника остро необходимы, однако для их обработки требуются дополнительные ресурсы.

24. Один из членов Рабочей группы отметил, что изменения, которые ЕКДП предлагает внести в главу 44 Согласованной системы (древесина и изделия из древесины), могут иметь далеко идущие последствия. Если эти изменения будут утверждены Всемирной таможенной организацией, они могут существенным образом повлиять на ряды долгосрочных данных, которые ведут ЕЭК и ФАО. Было решено, что секретариат свяжется с ЕКДП и будет продолжать информировать членов Рабочей группы.

25. Рабочая группа отметила, что качество данных в конечном счете зависит от национальных корреспондентов, и призвала их не жалеть времени и ресурсов на проверку данных по их соответствующим странам.

26. Рабочая группа утвердила программу работы в Области работы 1, которая содержится в приложении 1 к документу TIM/EFC/WP.2/2002/2.

Руководство деятельностью в области работы 2: Оценка лесных ресурсов
(Пункт 3 повестки дня)

27. Рабочая группа была проинформирована о текущем **состоянии дел и изменениях в области работы 2** комплексной программы работы ЕЭК/ФАО, *Оценка лесных ресурсов*. Сессия отметила успешное завершение раунда оценки лесных ресурсов, а также тот факт, что сотрудничество и взаимодействие по линии деятельности, проводимой в связи с ОЛР на региональном и глобальном уровнях, постоянно расширяются, в том числе в области планирования и осуществления работы в рамках ОЛР.

28. Рабочая группа подтвердила текущий **круг ведения и мандат Группы специалистов по региональной ОЛР (ГС)**, содержащийся в документе TIM/EFC/WP.2/2002/3 (*приложение I*), и срок его действия - до 2004 года. Участники сессии приняли к сведению, что следующее **совещание ГС** состоится в Кракове (Польша) в мае 2002 года, и одобрили программу и предварительную повестку дня этого совещания.

29. Рабочая группа одобрила предварительную повестку дня консультации экспертов по глобальной ОЛР "**Котка-IV**", которая состоится в Финляндии в июле 2002 года, и отметила, что совещание "Котка-IV" представляет собой прекрасную возможность для рассмотрения вопроса об эффективной увязке работы по линии Оценки лесных ресурсов на региональном и глобальном уровнях.

30. Рабочая группа приняла к сведению информацию о **вкладе ЕЭК/ФАО в деятельность Конференции по вопросам охраны лесов в Европе на уровне министров**, включая работу по совершенствованию текущего набора критериев и

показателей устойчивого лесопользования, и отметила большое значение региональной оценки лесных ресурсов для этого процесса и важность данных, полученных в рамках ОЛР, для Конференции на уровне министров. Результаты этой работы будут также использованы для обновления набора данных глобальной ОЛР. Участники поддержали предложение о представлении данных о "защитных и охраняемых лесах" в соответствии с новой классификацией, разработанной КОЛЕМ в рамках последующей деятельности в связи с ОЛРУБЗ-2000.

31. Рабочая группа была проинформирована о результатах обследования на тему *Использование результатов ОЛРУБЗ-2000 и ее последствия для политики*, которое было проведено в прошлом году. **Опрос пользователей** подтвердил полезность этого проекта в целом и позволил выработать ряд предложений относительно улучшения этой работы. Региональной группе специалистов по оценке лесных ресурсов следует учесть замечания, полученные от пользователей в рамках проведения обследования, особенно при подготовке новых раундов оценки лесных ресурсов. Результаты этого обследования следует представить следующему совещанию региональной группы по ОЛР (Краков, Польша, май 2002 года). Для оценки процесса ОЛР в целом целесообразно и полезно провести аналогичный опрос пользователей глобальной ОЛР-2000.

32. Рабочая группа была проинформирована об осуществляемом в настоящее время проекте *Исторический анализ тенденций развития лесных ресурсов в Европе*. Этот проект является прекрасным примером сотрудничества и **взаимодействия между двумя группами** (по ПИЛСЕ и ОЛР). Такого рода углубленный анализ имеющейся информации о лесных ресурсах является, возможно, одним из наиболее важных мероприятий по линии ОЛР. Представители стран заявили о своей заинтересованности в этом проекте и готовности оказать необходимую поддержку, особенно в деле разработки методологии для этой довольно трудной работы, и представить временные ряды данных о лесных ресурсах.

33. Рабочая группа рассмотрела вопрос о **сокращении объема работы, который приходится выполнять** странам в связи с необходимостью представления надежной информации для ОЛР. Одним из основных элементов программы глобальной ОЛР должно являться укрепление потенциала в области проведения таксации лесов на национальном уровне, в частности, в странах центральной и восточной Европы, находящихся на переходном этапе. Делегаты отметили важность повышения официального статуса национальных корреспондентов по ОЛР, а также тот факт, что национальные органы должны оказывать им более широкую помощь (включая финансовую). Странам, которые еще не сделали этого, было настоятельно рекомендовано подтвердить кандидатуры национальных корреспондентов для участия в работе в области оценки лесных ресурсов (или назначить новых национальных корреспондентов).

34. Рабочая группа постановила не рекомендовать какую-либо **разбивку стран по группам** для региональной или глобальной ОЛР. В этой связи было отмечено, что группы стран должны определяться с учетом требуемой информации, соответствующей заинтересованности самих стран и возможности включения отдельных стран в несколько различных групп.

35. Рабочая группа отметила, что, как и в прошлом, региональная оценка должна основываться на **подходе, предполагающем использование вопросника**.

36. Рабочая группа утвердила **план деятельности в области работы 2 на 2002-2004 годы**, представленный секретариатом на сессии и изложенный в документе TIM/EFC/WP.2/2002/3 (*приложение III*).

37. Рабочая группа выразила глубокую **благодарность всем странам-членам, партнерам и участникам** программы ОЛР за их большую помощь, которая оказывается в различных формах, в том числе путем представления информации и данных, организации совещаний, выделения финансовых средств и откомандирования экспертов.

Руководство деятельностью в области работы 3: Перспективные исследования по лесному сектору (пункт 4 повестки дня)

- **Информационная сеть, популяризация ПИЛСЕ, мобилизация финансовых ресурсов** (сообщение Фолькера Зассе, секретариат)

38. Рабочая группа дала высокую оценку деятельности секретариата в области создания информационной сети по перспективным исследованиям. Секретариат просил страны, которые еще не назначили национальных корреспондентов по ПИЛСЕ, сделать это в ближайшее время. Рабочая группа приветствовала проведенные секретариатом мероприятия по популяризации этой работы (вебстраница ПИЛСЕ) и мобилизации финансовых ресурсов.

39. Рабочая группа приветствовала усилия и вклад организаций-партнеров (например, ФАО, МОТ, ЕЛИ, СБХ) в деятельность, проводимую в области ПИЛСЕ. Она дала высокую оценку материалам различных консультантов, которые зачастую предоставляют в распоряжение секретариата значительно большие ресурсы, чем это предусмотрено существующими соглашениями и контрактами.

40. Рабочая группа признала, что график подготовки доклада по итогам базового исследования ПИЛСЕ с учетом имеющихся ресурсов, требуемого качества и

установленных сроков, является весьма напряженным. Рабочая группа выразила озабоченность по поводу сложившейся ситуации и признала важность поступившего от секретариата запроса относительно выделения дополнительных ресурсов.

41. Рабочая группа подтвердила важность работы по межсекторальным вопросам политики. С учетом того, что секретариат располагает довольно ограниченными ресурсами для выполнения этой работы, она предложила наладить взаимодействие с программами ЕЭК и активизировать сотрудничество с организациями- и учреждениями-партнерами, в частности принимая во внимание деятельность ФАО в смежных секторах и необходимость пропаганды того большого вклада, который лесное хозяйство вносит в социально-экономическое развитие стран.

42. Рабочая группа дала положительную оценку текущему состоянию работы, а также информации и результатам анализа, представленным секретариатом. Рабочая группа предложила определить приоритетность различных задач в области ПИЛСЕ, сосредоточив при этом основное внимание на анализе политики с целью представления его результатов КОЛЕМ в качестве вклада в Венскую конференцию на уровне министров, которая состоится в апреле 2003 года.

- **Перспективы развития европейских рынков лесных товаров**
(сообщение Кари Кангаса, консультант)

43. Рабочая группа дала высокую оценку работе, проведенной в области эконометрического анализа с целью подготовки базового сценария развития рынков лесных товаров, и подтвердила целесообразность применения методологических подходов, которые были продемонстрированы в ходе сессии. Она просила секретариат направить подготовленный проект доклада о методологии заинтересованным членам для представления дополнительных замечаний.

44. Рабочая группа подтвердила, что для анализа различных аспектов в рамках ПИЛСЕ требуются высококачественные статистические данные. Поэтому Рабочая группа просила секретариат принять меры по улучшению управления базой данных, с тем чтобы пользователи как в рамках секретариата, так и за его пределами имели в своем распоряжении набор удобных и надежных данных. Что касается проблем, связанных с качеством долгосрочных рядов статистических данных по лесоматериалам, то Рабочая группа заявила о готовности национальных корреспондентов оказать поддержку в деле улучшения качества данных.

45. Рабочая группа поддержала решение о включении в доклад по итогам базового исследования ПИЛСЕ специальной главы, посвященной занятости и социальным

вопросам. Представитель МОТ рассказал об имеющемся опыте сбора данных и прогнозирования изменений в области занятости в лесном секторе.

- **Перспективы развития европейских лесных ресурсов**
(сообщение Фолькера Зассе, секретариат, от имени Герта-Яна Набуурса, ЕЛИ)

46. Рабочая группа приветствовала работу, начатую в области изучения перспектив развития лесных ресурсов, в частности в том, что касается сбора данных таксаций. Рабочая группа признала, что график этой работы является весьма напряженным, и просила секретариат принять все необходимые меры с целью соблюдения установленных предельных сроков и обеспечения того, чтобы проект перспективного исследования по всем странам был подготовлен к совещанию группы по ПИЛСЕ, которое состоится в конце мая.

47. Что касается будущей деятельности в этой области, то Рабочая группа предложила секретариату принять меры с целью усиления взаимодействия в рамках сбора данных таксаций между группой по ПИЛСЕ (область работы 3) и группой по ОЛРУБЗ (область работы 2) (см. пункт 32).

48. Рабочая группа заявила, что все более широкое применение получают новые системы ведения лесного хозяйства, в рамках которых основной упор делается на заготовку отдельных деревьев установленного диаметра. Моделирование этих систем пока не включено в модель EFISCEN ввиду методологических проблем. Рабочая группа предложила изучить возможные решения этой проблемы в рамках будущей деятельности по моделированию лесных ресурсов.

- **Анализ сценариев политики**
(сообщения Елены Симковой, консультант, и Фолькера Зассе, секретариат)

49. Рабочая группа дала высокую оценку проведенной работе, достигнутому прогрессу и проекту доклада "Исследование сценариев, имеющих наиболее значительные последствия для европейского сектора лесного хозяйства и лесных товаров" (анализ политики). Она подтвердила, что основными факторами воздействия, как ожидается, будут являться политика в других секторах и динамичное развитие лесного сектора в Восточной Европе. Рабочая группа положительно оценила планы относительно представления результатов ПИЛСЕ на Конференции по вопросам охраны лесов в Европе на уровне министров (КОЛЕМ) в апреле 2003 года и высказала озабоченность по поводу сроков подготовки базового исследования ПИЛСЕ.

50. Секретариату было предложено сосредоточить внимание на результатах базового исследования, имеющих значение для политики. Рабочая группа поддержала идею организации рабочего совещания в одной из стран Восточной Европы для обсуждения основных результатов анализа политики и подготовки основных информационных материалов для КОЛЕМ.

51. Рабочая группа предложила пересмотреть предложенный подход, предполагающий подготовку альтернативных "мега" сценариев развития европейского лесного сектора, и изучить возможность составления общего "всеохватывающего" альтернативного сценария. В то же время первоочередное внимание следует уделять соблюдению установленных сроков.

52. Рабочая группа поддержала идею организации рабочего совещания с представителями лесного сектора для обсуждения политической значимости результатов анализа политики и оказания помощи в деле подготовки основных материалов для КОЛЕМ. Предложение о проведении такого рабочего совещания было первоначально выдвинуто правительством Швейцарии. Рабочая группа предложила связаться с директивными органами и другими соответствующими сторонами с целью выяснения их заинтересованности в созыве такого рабочего совещания.

53. Представитель Чешской Республики предложил провести рабочее совещание по вопросам политики в Праге. Рабочая группа просила секретариат уделить приоритетное внимание завершению проекта доклада по итогам анализа политики, с тем чтобы он был готов к рабочему совещанию.

54. В целом Рабочая группа одобрила предложенные цели, методы и сроки. Она утвердила обновленный план работы и подтвердила мандат группы специалистов по ПИЛСЕ.

- **Анализ факторов, оказывавших воздействие на протяжении длительного исторического периода**
(сообщения Стефана Голда, стажер, и Фолькера Зассе, секретариат)

55. Рабочая группа дала высокую оценку работе в области исторического анализа лесных ресурсов и рынков лесных товаров, который является одним из основных элементов анализа ПИЛСЕ. Она подтвердила необходимость увеличения объема и повышения качества данных. Страны заявили, что готовы принять участие в дальнейшем процессе проверки данных.

- **Дополнительные исследования**
(сообщения Матлены Книавиля, консультант, и Фолькера Зассе, секретариат)

56. Секретариат проинформировал Рабочую группу о "Перспективном исследовании по лесному сектору России", которое проводится специалистами лесного сектора России в тесном сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами. Это исследование подтверждает тенденцию к динамичному развитию лесного сектора России и свидетельствует о том, что в традиционных потоках торговли лесными товарами могут произойти изменения.

57. Рабочая группа горячо поддержала предложение по проекту "Общие нормы лесного законодательства европейских стран". Она предложила использовать в качестве основы для деятельности в этой области уже имеющиеся результаты анализа политики и избегать дублирования работы. Необходимо четко определить окончательные результаты, которые планируется достигнуть в рамках проведения этого исследования.

58. Рабочая группа заявила, что она весьма заинтересована в предложении по проекту "Прогресс, достигнутый в области развития рыночной экономики в странах восточной Европы - последствия для европейского лесного сектора", цель которого состоит в анализе различных вариантов политики и стратегий в условиях динамичного развития лесного сектора восточной Европы. Следует уточнить, является ли обоснованным использование термина "страны переходного периода". Рабочая группа обратила внимание секретариата на базу данных о потоках торговли лесоматериалами, которая была разработана ЕЛИ на основе статистических данных ЕЭК/ФАО и базы данных КОМТРЕЙД, и предложила использовать ее в рамках этого исследования.

59. С учетом политического значения предложений по этим проектам Рабочая группа предложила наладить тесное сотрудничество с КОЛЕМ и международными организациями и учреждениями, занимающимися этими вопросами.

60. Многие участники представили непосредственно в секретариат письменные замечания, которые будут учтены в рамках будущей работы.

61. Рабочая группа предложила определить приоритетность различных потребностей, возникающих в связи с этими предложениями, в свете имеющихся финансовых ресурсов. Швеция заявила, что заинтересована в оказании финансовой помощи по линии программы ПИЛСЕ и выделит средства для "исследования, посвященного законодательству" (см. выше).

Прочие вопросы (Пункт 6 повестки дня)

62. Рабочая группа была проинформирована о трудностях, возникших в области предоставления помещений и оборудования экспертам и стажерам, откомандированным странами для работы в секретариате. Некоторые делегации выразили по этому поводу глубокую озабоченность. Рабочая группа просила секретариат связаться с администрацией Организации Объединенных Наций с целью выделения необходимых помещений и оборудования этим экспертам и стажерам, которые в значительной степени содействуют достижению целей программы. Этот вклад Организации Объединенных Наций можно рассматривать лишь в качестве небольшого дополнения к тому вкладу, который вносят страны, предоставляющие услуги и знания своих экспертов и стажеров. Другие международные организации регулярно предоставляют надлежащие помещения и оборудование своим стажерам и консультантам.

63. Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, была ли сессия организована надлежащим образом для выполнения ее пересмотренной задачи, которая состоит в руководстве деятельностью в трех областях работы. По мнению делегаций, на сессии были представлены высококачественные информация и результаты анализа. Кроме того, порядок представления докладов и расписание заседаний позволили делегатам провести весьма полезные обсуждения и удовлетворительно выполнить свою функцию по руководству деятельностью. Были сделаны некоторые предложения:

- Документы, имеющие финансовые последствия (например, запросы о выделении ресурсов из внебюджетных источников), а также более сложные аналитические тексты должны распространяться заблаговременно, с тем чтобы с ними можно было ознакомиться надлежащим образом;
- На будущие сессии Рабочей группы следует приглашать руководителей соответствующих групп специалистов, с тем чтобы они представляли информацию о деятельности своих групп и участвовали в ее обсуждении.

64. Делегациям следует хорошо подготавливаться к сессиям, с тем чтобы они могли конструктивно участвовать в обсуждениях.

Выборы должностных лиц (Пункт 7 повестки дня)

65. Рабочая группа избрала г-на М. Гецовича (Словакия) Председателем, г-на А. Аарне (Финляндия) и г-на Х. Гукерта (Германия) - заместителями Председателя. Она выразила глубокую признательность бывшему Председателю и бывшему заместителю Председателя, г-ну Бруксу (США) и г-ну Солландеру (Швеция), которые более не могли продолжать занимать эти посты, за их большой вклад в деятельность Рабочей группы.

Приложение I

Замечания по вопросам, касающимся подробных данных (Доклад сессионной рабочей группы, учрежденной участниками сессии)

Первоначально перед рабочей группой был поставлен вопрос о том, какие изменения следует внести в системы сбора и обработки данных, с тем чтобы они отвечали потребностям в новой информации, особенно применительно к элементам данных, упоминаемым в пункте 70 документа TIM/EFC/WP.2/2002/2. Впоследствии задача была расширена с целью рассмотрения вопросов, перечисленных в приложении 6 к этому документу.

Некоторые страны отметили, что сбор ряда данных весьма затруднен. Кроме того, секретариат сообщил, что их обработка также связана с трудностями из-за отсутствия ресурсов.

Древесина, используемая для производства энергии

Было отмечено, что ввиду высокого уровня экономической активности в этом секторе и большого интереса, проявляемого к этой теме на политическом уровне, следует провести специальное исследование с целью выяснения того, имеются ли в этой области надежные данные и проводится ли анализ производства всех видов энергии на базе древесины. Секретариату следует связаться с группами, которые могут быть заинтересованы в финансировании и проведении такого исследования. Результатом этого исследования могли бы стать рекомендации относительно того, чтобы сбор и обработка данных об использовании энергии, производимой на базе древесины, и других источников энергии осуществлялись на регулярной основе. Секретариат при содействии Рабочей группы подготовит возможный круг ведения для этого исследования. Следует также использовать результаты работы Группы специалистов ЕЭК по рециркуляции, которые представлены в Документе для обсуждения 15.

Бамбук и раттан

МСБР рассказала о своем сотрудничестве с МОТД, в рамках которого на данном этапе проводится экспериментальное исследование. Если результаты этого исследования подтвердят обоснованность и необходимость сбора этих данных, МРГ необходимо будет рассмотреть вопрос о целесообразности включения позиций по бамбуку и раттану.

Рециклированная древесина и рекуперированная бумага в разбивке по сортам

Уровень экономической активности в этих двух секторах является весьма высоким и постоянно растет, причем этим вопросам уделяется большое внимание на политическом уровне. ЕС принял решение провести в Брюсселе совещание сторон, заинтересованных в развитии этих двух секторов (включая КЕБП, ЕКДП), с целью изучения вопроса о необходимости и целесообразности сбора и обработки этих данных.

Качество данных

Рабочая группа обсудила процедуру, предусматривающую проведение работы по подтверждению данных через каждые десять лет, а также общий вопрос о качестве данных. Было предложено, чтобы Рабочая группа официально обратилась к странам с просьбой оказать помощь в деле подтверждения данных, подчеркнув, что это имеет чрезвычайно большое значение для достижения целей устойчивого лесопользования, определенных КОЛЕМ и ФООНЛ. Секретариату следует направить каждой стране перечень данных, в связи с которыми возникли проблемы, используя при этом методы подтверждения, предложенные в СВЛС.

Остальные вопросы, содержащиеся в приложении 6, в настоящее время рассматриваются членами Рабочей группы и секретариатом на двусторонней основе.
